

M^a del Carmen García Jiménez

Licenciada en Filología Inglesa por la Universidad Complutense de Madrid, es Catedrática de Enseñanza Secundaria en Inglés. Pionera en la implantación de la enseñanza bilingüe en inglés y de programas de enseñanza de español a alumnos extranjeros en la Comunidad de Madrid, ha colaborado con la Consejería de Educación en la formación de futuros maestros de colegios bilingües y en la selección de profesores y maestros para la enseñanza bilingüe, siendo vocal y presidenta de tribunales de habilitación y de oposición desde el año 2009. Desde 2014 es evaluadora externa del programa Erasmus+ para la agencia estatal SEPIE.

Es Intérprete Jurado del Ministerio de Asuntos Exteriores desde 1989, y por ello ha realizado traducciones de todo tipo de textos, tanto literarios como jurídicos o técnicos, para empresas españolas y europeas. También ha traducido textos de canciones en inglés para los recitales de lied del Teatro de la Zarzuela, o el libretto de la ópera “Venus y Adonis”, de John Blow, para su representación en la Casa de la Moneda de Madrid.

En su larga trayectoria como profesional de la enseñanza y funcionaria desde 1987 y como traductora poco después, ha realizado todo tipo de cursos de traducción y de formación pedagógica en múltiples aspectos del aprendizaje del inglés tanto en España como en el Reino Unido e Irlanda.

En 2009 empezó a enseñar Lengua Inglesa Aplicada al Canto en cinco conservatorios de Madrid. Ha participado en la organización de recitales de sus alumnos en distintos centros docentes e instituciones de la Comunidad de Madrid, y desde 2013 es directora artística y cofundadora de *The Singing Britain Project*, formado por un grupo de profesionales con el objetivo de promover el repertorio en lengua inglesa. Desde 2011 hasta 2014 fue alumna de la Escuela Municipal de Música Federico Chueca, donde ha recibido clases de lenguaje musical y de canto vocal a cargo de los profesores Haridian Morín y Gerardo Fernández y de las profesoras Veronika Veseláková y María Giménez. En la actualidad, recibe clases de canto de la profesora Nuria Llopiz.

Desde 2014 es profesora de Inglés aplicado al canto en la Escuela Superior de Canto de Madrid.